GE_GERICHTE ATAS/531/2006 vom 31. Mai 2006

GE Cour de justice, 2006-05-31, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_531_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/531/2006 du 31 mai 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/531/2006 del 31 maggio 2006

Volltext

■ ■■■■■■■■■

■ ■ ■ ■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■

■■ ■ ■■■ ■■■■■■■■■ ■■■■ ■ ■■■ ■■■■ ■ ■■■■!■ "■■■■■#

■ ■ ■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■$%&'($&"(■■■■■$)*%$&"(■!!■■■ + ■!,■+ ■■■ ■■■ ■- ■■■ ■■■ ■■■■+!■ ■■■■ ■-■,■■■■■ ■.■ /■■■ * ■ *% ■■■ &"(

■■■■■■■■■■■■■ ■■■ ■■■ ■ !■" # ■ ■ $■■■■ ■ ■ ■ ■"■#■■■■ !■" # ■ ■ $■■■■% ■■■ & ■■■■ !■#■ ■■■■ #'■ ■■■(■ '■ ■ ■■■ ■)■■■■■■■■■ ■ ■■■!■■■■■■* (■"■■■"■+■■■■■■■■■■■$■ (■" # ■ ■■■■ "■#■■■"■■■ ■■■ ■ ■(■■■ ,■■■■ ■■■■■■ ■■■■ ■■■- ■ ■ ■■■, ■ ■■■■■■■■■ ■%■■■■ ■■■ ■ %■ ■ ■%■■■■ %■■■■■■■ %■■■ ■ ■■■■%!■■■.■■■■■■"■■■■■■■ ■■■(■■■/0!■ ■■■■■■' ■(■■■■■12!■/2//■■■ ■ ■ ■3■ ,■■■■ ■■■■■■■% ■ ■ ■■■■■%■■■■■ ■■■ ■■■■■!■■■"# ■ ■(■(■■■"■■■■ ■ #'(■■■■"■■■■ 4 ■■■'■■■■■5■!■■■■■■■' ■(■■■■■6773!■3822■9■■■■ :■ "$;■■■"■ ■■■■■■■

■ ■ ■ ■ ■ ■

■ 0■,■ /? ■■■ ■@■5■#■■■(■"■■■2■;$. ■ ■288=!■■■■■7A#■■■■)■#4 ■■■"■■■ 4■■■■■■"■■■' ■# A ■■■ ■■■(■■■■■■■■ ' ■ ■■■$■ ■■■■ " . ■■■■ "■■■ ■"■#■■■ ■ !■ ■$■■■ ■ !■ ■■■■ ■ /1=2!■ ■(■ ■■■ ■■■ ■■■ !■■■$■■■■■■/1=6!■■■■■+■■■■■■■*$(■ ■■■(■#■ $■■■■■■"■(■■■"■■■7/■■■ B(■ /131?■■■ 2? ■■■■) ;; ■■■3■"■■■" ■' ■ (;■"■■■@■5■#■■■(■' $■ ($!■■■■■ 4■■■■■■"■■■' ■# A ■■■ ■■■(■■■■■■■■ " ■■■$■■■■■'■ (■5■■■'■ ■# ($■"■■■■■. ■■■"■■■' $. C■■■■■■' ;■■■■ ■■■■■■■■■■■+■ ■■■'■ ■ ■)■■■■■■"■■■■$' ■D■"■ ■■■(■■■■■#■ ■5■?■ 7? ■■■■@■5■#■■■(■"■■■" . ■■■!■"■.■■■■■"$; ■ (;■■■■■2>■#■ ■■■288=!■■■■$($■(■■■■# ■■■"* ;; ■■■■■■■ 4■■■■■■■■■(■■■■■"■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■' ■ ■■■D$■■■(■■■"■■■'■ (■5■?■ 6? ■■■■ 4■■■■■■"■■■■$■■■■■■■■ ■■■ ■ ($■"■■■■'■ (■■■■■■■■ #■"■■■■■■ ■ ■■■((■(■■■"■■■' $. C■■■■■!■ '■ ■■■ ■(■ '■■■■$■■■■■■ ■■■((■(■■■■"$;■■■"■ ■■■■■■■■■■■■■■■' ■■■(■"■■■■■ ■■■ ##■■■ +■■■ ■■■■■■ # ■(■■■(■■■"■■■■■. ■■■■■■■■■+■ ■■■"■ ■■■(■■■■■#■ ■5■!■■■ (■■■■(■■■■■■7/■■■ B(■/131■■■(■■■■■ 2>■#■ ■■■288=?■ >? ■■■■■*■■■(■■■.$ $■+■■■■■■■"■#■■■"■■■ ■■■.■ (■■■■■■ #'(■■■"■■■' $. C■■■■■■ ■.■ (■■■■' A■■■"■■■■■■ ,■■■■ ■■■■■ ■ ■ ■■■ ■■■- ■ ■ ■■■ , ■ ■■■■ ■■■■ ■ ■%■■■■ ■■■ ■ %■ ■ ■%■■■■ %■ ■■■■■■ %■ ■ ■ ■■■■%!■ ■■■+■■■■■ ■*$■■■.■ (!■ ■■■■ 2>■ #■ ■■■ 288=!■ E■ , ?■/72*20>?&?■■■ =? ■■■■(■E■■■■■"■#■■■"■ ■■■■■!■ ■■■■■(■■■"■ ■■■F■■■ &■ +■■■■ ■ ■■■ ■ #'(■■■ ■.■ (■ ■■■■ 288/■ ■■■' A■■■ "■■■ ■■■■ ,■■■■ ■■■■■ ■■■% ■ ■ ■■■■■%■■■■■ ■■■ ■■■■■!■ ■ ■■■■% ■ ■■■■■■

%■ ■ ■ %■ ■ ■ ■■■■ ■■ %% ■ ■E■9■ ■)!■■*$■■.■ (■E■,
?■20*37=?>>■■■■■■# #■■(■"■■ " . ■■■G■■ &■ +■■■ ■■■■ ■ ■.■ (■ ■■'
A■■ "■■ ■■■ ■%% ■ ■ ■ ■ ■%■■■%■ %H■ ■ ■ ■#■ ■■288>!■"■■,
?■2*>>/?08?■■ 0? ■■■" ■■#■■(■■ ■(■$($■(■■■# ■■■■D■'■ (
■■■■■■■"■(■■"■■/3■#■ ■288=■■(■ ■■■■■ ■■■$($■ ■"
+■$■+■*E■"$;■■(■"* 4■■ .■(■■■"■■■■■■■"$■■ ■ #'■ (!■■■■■ J(■■■
■ (■ ■■"■■■■ ■ ■■((■■4■■■?■ 3? ■■■*■4■■■■■■■"* 4@■■(
■■■"■■■■■■■"$■■ ■; D$!■■■■■■■■■■■■■$($■5■ "$■■E■@■5■ ?■

■ ■ ■ ■ ■ ■

■ !-,■ ■ /? ■*■ (?■2>■■"■■■■■■■ ■;$"$ ■■■■■■■ ■■■■■■ 4
■■'■■■■5■■"■■■■■■■■' $. C■■■■■■' ;■■■■ ■■■■■■■!■ . ■ ■■■■■■■!■■■■ .
.■■(■■■■(■ ■.■■ " ($■"■■/0■"$■■#4 ■■/117■K■,■■L!■■■■($■■■■■. 5■■■■
■■■■■ /■ ■@■■. ■ ■2888!■ A5■■■■■■■' ■$"■ ■■■■■■■■■■■"■■" . ■■?■■
■+■■■■■■■■■■ ■@ ■(■■■■■■■ ■(■ '■■■■"M■■■■ "■■■■ ■■■■■' ■■(■(
■■"■■■■ (■■E■'■ (■5■ ■K■ (?■/22■■(■/27■"■■ "■■ . ■■&■
L!■■■■■@■5■■"■■■■ ■■■■"■■" . ■■■■■ #'$(■■(■■■■■■■■■■■"■■■■*■
(?■07■■■■?■/■"■■■■■■■ ■;$"$ ■■■■■ ■■ ■■■■■' $. C■■■■■■' ;■■■■
■■■■■■■■"■■2>■@■ ■■/132■K■■■L!■■ (■E■■■■■A.■■■■■■ 4■■■■■■
■■■■(■■■■■"■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■"■'■ ■■■■■■/■ ■■ B(■2887!■"
(!■■' A■■+■■■■■*■;;■ ■■■■■ ■ ■■$($■(■■■■# ■■■■K■ (?■/62■
L!■■■D$■■■(■ ■"* ;; ■■■■■■■'■ (■5■■■■■ ■■■■■4■■■■■"■■■■■■■■■$■"■■
$'■ ((■■"$(■ # ■$■■■'■ ■■■■■@■5■■"■■" . ■■?■ 2? %■■■ ■■■■*■
(?■22■■■,■■■■K■ ■.■■■■■■(■■■■■ ■■■■■. 5■■■■ ■"■'■ ■■■■■■/■ ■@■■. ■
■2888L!■■■■■■■■■ "■■ " . ■■!■ ■■■■■ ' ■■■(■(■■■■ "■■ ■ (■■■ ■■+■
■■■■■ "■ ■■■(■ ■■■■ #■ ■5■■ ■ ■(■ '■ (■5$■■■■ ■ ■; #$#■■■(■■■■D■■■
(?■/22!■/27!■/6/■■■(■/62■ G■■■■■■■ (?■7■E■>■■■,■■■■■*■"■ +■■■■(■ '■
■■■■■■ 5 ■■■■■■# ■(■■■(■E■(■■■■;$ ■ ■K■■■?■/L?■■■ ■ ■■■)■+■■■■■ ■@
■(!■■■■■' ■■■(■(■■"■■■ ■ (■■E■'■ (■5■ ■■■ ■■' ■"■E■■■■■" ;;$
■■■■■■■■(■■■■■■' ■■■(■(■■"■■■■ (■!■■■■5#■■■($■■■ "■■■■ ■. ■■■ "■■■ ■ 4
■■■ '■■■■■5■■■ ■D ■(■■■(■ $.■■■(■■■■■■#■■■(■ ■■■■ # #■■■(■ "■■■ " . ■■■!■
■(■ ■■■■ ' ■■■(■(■■■"■■■■ (■!■■■■5#■■■($■■■"■■■■■. ■■■"■■■■ 4
■■■'■■■■■5■■■■D ■(■■■(■$.■■■(■■■■■■#■■■(■ ■■■■# #■■■(■"■■■■■■■
■■■■■■ ■■■"■■■#■ ■5■■■K■;?■■■ (?■26■■■,■■■L?■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■!■
■■■■@ ■(■■■ E■ ■■■■ ' ■■■(■(■■■ "■■■ ■ (■■■ ■(■ E■ ■*■. ■ "■■■ ■ 4 ■■■
'■■■■■5■■■ ■D ■(■■■(■ ■■■■ # #■■■(■ "■■■ ■■■■ ■ ■■■■■■ ■■■ "■■■ #■ ■5■■■
■■■■■ ■($ J(■■■"■■■■ ■■■■# #■■■(■"■■■" . ■■■■ K ,■/23■■■■278G■
,■/21■■■■666L?■

■■■ ■M■■■'A■■■!■ ■■■■ @■5■■■ "■■■ ' ■# A ■■■ ■■■(■■■■■■ ■■■ " ■■■$■ ■■■■ '■
(■5■■■ '■ ■ # ($■ "■■■■ ' ■■■(■(■■■■ "■■■ ■ (■■■ ■■■+■ ■■■■■ "■ ■■■(■ ■■■■
#■ ■5■■■ '■ ■ ■■■■■ "■#■■■"■■■ ■?■ ■■■■■ "■(■■■■ '■ (■■■■(■■■■ ■ ■(!■
"M■■■■■ '■ (!■ ■■■■■■■ "■■■ #■ ■5■!■ ■■■■ 7/■ ■ B(■ /131!■ "M■■■(■■■ '■
(■ ■■■■ 2>■#■ ■■288=!■"■(■■■E■■■■+■■■■■■■■■■@■5■#■■■(■"■■■" .
■■■■■■(■"■.■■■■■■D$■■■(■?■ 7? %■■■ ■■■ ■■■■■ " ■■■#■■■(■■■ ' "■ (■!■
■■■■ ' ■■■(■(■■■ ■■■+■ ■■■■ '■■■"■■■(■ ■■■■ #■ ■5■■■ '■ ■ ■■■■ "■#■■■"■■■
■■■■(■"■■■, ?■/72*20>?&■(■■■" ■■■+■■■■■■■■■■■■■+■ ■■■■'■
■■■■■"■#■■■"■ ■■■■■■■■■(■"■■■ , ?■ 78*733?2>■ K20*37=?>>■ N■

2*>>/?08L!■ ■■■■ ■($ J(■■ ■C■■(■ "$@E■ $($■ ■■■■■■$■■ '■ ■ ■■■■
■■((■(■■■"■■' $. C■■■■■"$;■■"■ ■■■■■?■ ■■ ■■■■"■#■■"■■ ■"
(■E■■ ■■■D&$' ■■■■ ■■■# ■(■■(■"■■,
?■==*/70?>8■K/72*20>■F■2L!■■■ ■■+■*■■■■&#J#■■■■ ■" (■,
?■/>*/16?/>■ K78*733?2>■ F■ 2L!■ "■■ ■ (■■ +■■■ ■M■■(■ ■■■ "$; ■ (.■■
■■■ "■#■■"■■ ■ +■ ■ " (■ E■ ■■■ "■#■■"■ ■■■■■■■■■# ■(■■(■"■■,
?■>8*167?7>■K==*/70?>8■&■/>*/16?/>L?■ 6? ■; #$#■■(■ E■ ■■■ @■ ■'
■"■■■■!■ "■'■ ■■ ■■■ @ ■ ■ "$(■ # ■■■(■ ' ■ ■ ■■■ '■ (■5■■
@■■+■*■■■# #■■(■"■■(■■■;■ (■"■■■■■' ■■(■(■■"■■■ (■■
■■"■■■■■"■#■■ ■!■■■■■ ■@ ■(■ " . ■$■4$■$; ■ ■ ■■"■■■■((■■' ■■(■(
■■■■" (■E■"■■■ ■($ J(■■■ #'■■■■(■■■■■ ■■■■ #
■(■■(■"■■■■■■■■&■ ?■ ■■■ ■($ J(■■■ ■(■■■■■■■$■■■■■(■■D■# ■
#■#■■$5■■■■■■ ■■■*■ (?■/2■ "■■■* " ■■■■■■■■■■ ■■■■' $. C■■■■■'
;■■■ ■■■■■■■. ■ ■■■■■■!■■■ . .■■(■■■(■ ■.■■ " ($■

■ ■ ■ ■ ■ ■

"■■/3■■. ■■/136■K■■■■2L■ ■■■■■ ■■■■■(■■D■ $5■■#■■(■ ■!■■
■■■■■ &■ ■■■(■■■'$ ■■ ■ K ,■■ ■■'■4■ $■■■7= ? ■■■■■$#
■■#■■(■■■■■■ ■■'■ O■!■■■■' ■$"■ ■■$(■■(■5 ■(■ (■■K■
(?■07■■■?■2■■■■■■■(■■ 31:■■■?■/■"■■■■■■ ■■■ ■■■■' ■$"■ ■■■"#
■ ■(■(.■■"■■/2■■■'(■#4 ■■/13>L?■ ■ PPP■ ■

■ ■ ■ ■ ■ ■ <> ■■! ■■■ -■,0■■ ■■ ■!,■+ ■■ ■■ ■- ■■ ■■ ■■■+!■ ■■■
■-■,■■■■

■■■■■■■■■ 12 ■3 ■ ■ ■■■ 4 ■■ ■■5 ■■■■ ■ ■■■■■■■■ ■■■ ■ ■6■■■#
%(& ■-■7 /? ■■. (■■ ■■■ ,■■■ ■■■■ ■ ■ ■■ ■■- ■ ■ ■■ , ■ ■■■ ■■■ ■
■%■■■ ■■ ■ %■ ■ ■%■■■ %■■■■■■■ %■■ ■ ■■■%■E■(■■■;$ ■
!■"■■■ #'(■■"■■ ■■ ■■ ■■ !■ ■■■ ■ ##■■ "■■ ■ , ?■ >8*167?7>■ E■ ■■■
,■■■ ■■■■ ■■% ■ ■ ■■■■ %■■■■ ■■ ■ ■■■!■ ■"# ■ ■(■(■■ "■■■ ■
#'(■■■ "■■ ■ 4 ■■ '■■■■5■!■ 9■■■ :■ ■■■ ;■.■■ ■ "■■ ■"■#■■ ■ !■
■$■■ ■ !■ ■ ■■ ■ +■■■ "■■■ ■($ J(■■ ■ #'■■■■(■■■■■■■■■■■■■"■■■■
■■ "$ ■■(■!■"A■■■■■2>■#■ ■■288=■@■■+■*■■■# #■■(■"■■ (■■■;■
(?■ 2? ■MC■■ ■"■#■■■■■■■(■■(■+■■■"■■4■■ ■?■ 7? ■ (■+■■■■■■■'
■$"■ ■■■■■(■5 ■(■ (■?■ 6? ■■; #■■■■■■■'■ (
■■■"■■■■■■+■*■■■■■■■'■■.■■(■; #■ ■ ■■ ■ ■■■ ■(■■■■■■' $■■■■(■■
J(■ "■■■■ ■■■ "$■■ ■ "■■ 78■ @ ■ ■■ "A■■ ■■■ ■ (; ■■(■■ '■ ■ '■ ■
■■ ##■■"$■ ■" ■■■$■ ■■■ 4■■■■■■;$"$ ■■■■"■■■■■■■■ ■■■■■■!■%■)Q■
R■) ;+■■ ■=!■=886■■■ ■■ !■■■■■(■■ ■D■#'■■ ■■?■ ■■■ "$■■ ■ ■■■
'■■(■ J(■■ ' ■ ■5$?■ ■■■ #$# ■■ " (■ F■ ■L■ ■" +■■ ■ ■D■■(■#■■(■
+■■■■■■■ "$■ ■ ■■ ■■■ ■■ ■ ■■(■ "$■ ■■ 4(■■ ■ ■■■ ■ ■■■ ■(■
'■■■■■■ "■■ ■■■ "$■ ■ ■■■((■+■$■G■4L■■D' ■■ ■' ■ ■+■■■■■■# (;■■
■■■■■(#■■' ■. ■"■#■■"■ ■■■((■■ ■■(■■"$■ ■ ■G■■L■' (■ ■■■■■■
5■■(■ ■■ ■■■■■■■■■"■■■ ■■ ■' $■■■■(■■(?■% ■■■■■#$# ■■ ■■■■ ■(
■■(■'■■■■■■■■(■■$■$#■■(■■$■■#$ $■■■■ ■■■■■■((
■■■■■L■4L■■(■■L■■ &"■■■■■■!■■■■■ 4■■■■■■;$"$ ■■■■"■■■■■■■■
■■■■■■■■■■' ■ ■■'■■■■■■(■ ■■■■■#■(A ■■■■■ ■■■■■ ■■ ■ ■■+■* ■■
"■. ■■"$■■■ ■ ■ ■■■.■4■■?■■■■■#$# ■■"■■ ■■ ■ ■■#■■(■■■■ ■■■■■■
■■■■■■■# C■■■■■ "■■ ' ■■.■!■ +■ ■ ■■ ■(■ @ ■(■!■ ■ ■■ ■ +■■■■ ■■■

"$■ ■ ■■ ■((■+■$■■ ■(■ ■*■■.■■ "■■ "■■■■
■■+■■■■■■■■■■■■■■$($■■D'$" $■■■■■ ■■ ■ ■■(■K■
(?■/72!■/8=■■(■/83■■■L?■ ■ ■■■5 ■;; A ■■ ■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■■■,,■■ ■
■■■■ $■ "■■(■■F■ ■ ■ ■ ■ I■ ■■■% I■ ■ ■■■■■ ' ■■■ ■; #■■"■■'
$■■■(■■ J(■■■(■■ (; $■■■■D■'■ (■■■■ ■■ ■+■ME■■M■;; ■■■;$"$
■■■ "■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■'■ ■■■■■5 ■;;■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.